









# DE TOROS

## La primera corrida de feria de Salamanca

He abandonado San Sebastián después de haber echado el cepo a la temporada taurina, y en Salamanca me tienes, lector, para darte cuenta de las corridas que en tradicional feria tienen lugar. Conmigo han dejado la bella ciudad donostiarra infinidad de esquadras, que han prometido no volver a la capital de Guipúzcoa, a menos que se les permita hacer allí su vida en la más linda y hermosa de las ciudades de España. En San Sebastián la vida se puede vivir, porque en sus calles insultan a los forasteros que llegan durante el verano sus «magacanes» pesetas, para que los desahuciados hijos de Euzkadi puedan hacer frente a la vida en los meses del rigoroso invierno. Además de hacerse la vida imposible en la bella Easo por las chulerías de los «jalkides», este año en dos meses se han cometido dos asesinatos de distinta ideología que obligan a los veraneantes a salir antes de ir a la playa a cualquier atentado político o social. ¡Pobre España!

Aquí, por el contrario, se respira aire puro español, y en sus calles y plazas se encuentra uno como en su propia casa. La ciudad presenta un aspecto deslumbrante, siendo imposible pulular por ninguna parte debido a la decoración de gentes que han venido a Salamanca en días tan importantes. El tiempo también acompaña y en esta primera corrida de feria luce el astro sol en todo su esplendor, que unido a la belleza de las salmantinas tocadas con la clásica mantilla española como la clásica mantilla española que el pincel de Benlliure que ha asistido a la corrida «che» el resto en honor de la mujer charra.

Se han lidiado ocho toros del ganadero portugués Infante, que salvo los destinados al rejoneador portugués, que han sido pronos y bravos, los seis restantes no han podido resultar más mansos. Todo lo que excedían en carnes les ha faltado de sangre, así que el aburrimiento ha sido con nosotros. No creemos que las vacas portuguesas tengan aceptación en las plazas españolas, por lo que consideramos un desacierto de la empresa el haber incluido

## Escuelas y Maestros Salas de los Infantes

**CONCURSO GENERAL DE TRASLADO.**

En la relación publicada en la «Gaceta» del 12, afectan a la provincia de Burgos las siguientes adjudicaciones provisionales.

Don Juan López de Letona, de Zalduendo, para Marin-Escoriaza (Guipúzcoa).

Don Luis Sánchez Gómez, de Valcavado de Roa, para Rollán (Salamanca).

Don Graciliano Bragado Rubio, de Rosales, para Sopenano-Valle de Mena.

Don Pedro Clivillé Masó, de Añastro para Belloch, (Lérida).

Don Pablo Sáez Moradillo, de Villaseca, para La Penahorada, La Molina de Ubierna.

Don Félix Peña Peña, de Cascajares de Bureba, para Navajeda (Santander).

**PROGRAMA DE FIESTAS.**

Del 15 del corriente hasta el 30 del mismo, tendrán lugar las fiestas de Santa Lucía y las que en honor de los militares se celebran, o sean 15 días de fiestas.

Tenemos entendido que llegarán a dos mil los militares que vendrán a ésta, y aunque no con comodidades puedan alojarse, Salas hará cuanto sea posible para albergar como merecen los hijos de la Patria.

Poco más tenemos que decir, por la presente, ya que como verá el lector, lo tenemos anunciado, prometiendo igualmente poner al corriente a nuestros lectores del curso de las maniobras y demás.

**FIESTA DE SANTA LUCIA.**

El 16 del corriente se celebrarán en el vecino pueblo de Acinas la fiesta de Santa Lucía, romería a la que concurren innumerables romeros de largas tierras en visita de agradecimiento a la Virgen por algún favor recibido, recordando la vista o al menos, afianzándose.

Romería es esta a la que, aparte el sentido religioso, acuden muchos por ser una de las mejores que se celebran, pintoresca y alegre, pasando un buen rato.

## Jefatura de Industria de la provincia de Burgos

### Tarifas de fluido eléctrico aprobadas para la Junta vecinal de Modúbar de San Cibrián

**Tarifa a tanto alzado**  
Lámpara de 10 vatios, 1,00 pesetas al mes.  
Id. de 15 id., 1,50.  
Id. conmutada, de 10 id., 1,00.

**Tarifa por contador**  
Por seis kilowatios de consumo mínimo, 3,00 pesetas al mes.

Por cada kilowatio más de consumo, 0,50 unidad af mes.  
Los impuestos a cargo del público o abonados.  
Burgos 28 de julio de 1934.—El ingeniero jefe accidental, A. Chavarrí.

## Los mercados

**Burgos 14**  
**MERCADO DE GANADO**

En el mercado celebrado hoy, han resultado los precios siguientes:

Bueyes a 15'50 pesetas arroba en vivo.  
Terneros, a 2'50 kilo.  
Carneros, a 1'50.  
Corderos macacos, a 1'50.  
Idem lechazos a 2'75.  
Corderas, a 1'40.  
Ovejas, a 1'15.  
Cerdos, a 29'00 pesetas arroba.

## Accidentes del trabajo

**Apresúrate, labrador y ganadero**

Los accidentes del trabajo son frecuentes. Raro es el día en que no ocurren varios accidentes.

La MUTUALIDAD AGRICOLA BURGALESA ha pagado setenta y un accidentes durante este año.

Si tu labrador te lesiona gravemente y no tienes seguro y tienes que operarte o estar meses sin poder trabajar, los grandes gastos de ti han de salir.

Lo propio ocurrirá si se te lesionan la mujer o alguno de tus hijos. Y si mueren o muere alguno de los tuyos en el accidente?

Apresúrate a buscar quien te pague estos gastos y te indemnice.

Lo encontrarás en la MUTUALIDAD AGRICOLA BURGALESA, filial y autónoma de la Federación Burgalesa de Sindicatos Agrícolas Católicos.

Su fundador don Francisco Estévez y la Directiva constituyen plena garantía.

Esta Mutualidad, muy pujante, ha dejado contentos a todos los que han sufrido accidentes.


Ha rebajado dos veces las cuotas; y su estado es próspero y muy floreciente. Los labradores y ganaderos acuden a ella a centenares para hacer el seguro sobre accidentes del trabajo agrícola y ganadero.

¡Labrador! Entrar en fuertes operaciones agrarias. Haz enseguida el seguro. No seas temerario y te ocurra un accidente que te cueste un capital; o te sobrevenga la muerte que es irremediable.

## Baños de Cucho (Burgos)

Aguas sulfurosas, sulfhídricas, nitrogenadas. Curan las enfermedades de garganta, BRONQUIOS, catarros y las de la PIEL y Artritis. Inhalaciones, baños, duchas, pulverizaciones. Altura 600 metros, clima seco, sanísimo, magnífico parque. Precios económicos. Pidan folletos.

**A 16 KILOMETROS DE MIRANDA Y 20 DE VITORIA**



**JARABE SALUD**  
ESTIMULA REGENERA VIGORIZA

Contra: Inapetencia, Anemia, Neurastenia, Clorosis, Raquitismo.

Está aprobado por la Academia de Medicina como supremo vigorizador el famoso tónico reconstituyente

**HIPOFOSFITOS SALUD**  
Los médicos lo recomiendan en todo tiempo. No se vende a granel.

Usando sólo tres días el patentado **UNGUENTO MAGICO** desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones. Ineficaces. En todas partes, 1'60 ptas. - Por correo, 2 ptas.

**FARMACIA PUERTO, Plaza San Ildefonso, 5 - MADRID**

## Federación Burgalesa de Sindicatos Agrícolas Católicos

Normalizada la vida económica de esta entidad que tanta influencia ejerce en la sociedad en los críticos momentos que atravesamos, de donde se infiere la necesidad de su sostenimiento e incremento, y teniendo ya garantía las imposiciones, es un deber, en toda persona de orden, ayudar a esta institución; para operar en el grado que exigen los muchos miles de labradores que componen los Sindicatos federados.

La Federación realiza compras de abonos en cantidades crecidísimas; y, de presente, parece increíble haya llegado a compras de enorme bulto, para proveer a los agricultores. Es decir que el acrecentamiento de sus operaciones ha llegado a respetabilísimo grado.

Pero como, sobre esto, hay que atender a los préstamos, etc., bien que concertados con toda seguridad y garantía, esperamos de las personas de orden que nos ayuden con sus imposiciones que, desde que la Federación entró en su normalidad, tienen aseguramiento.

## CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS

Intereses que abona { Libretas ordinarias a la vista. . 3'50 % anual  
Imposiciones a plazo de un año. 4'00 % anual

(Con arreglo a la Orden del Ministerio de Trabajo de 20 de junio de 1933)

Oficinas: (Casa de la Federación): Calle de Santander, 10 y 12  
**Burgos**

## Tres grandes regalos

UN MUEBLE GRATIS. — UNA ENCICLOPEDIA REGALADA. — UNA PRECIOSA COLECCION DE OBRAS TAMBIEN GRATIS.

OCCASION UNICA. Al comprador de las 25 mejores novelas de Ortega y Gasset, Manilla, Díaz Caneja, Blanco Belmonte, Dickens, Gabriel y Galán, Martínez Omedilla, Martínez Kleiser, Rodríguez Marín, Linares Rivas, Villaespesa, Fernández Flores, Muñoz Pabón, Menéndez Pelayo, González Blanco, Pérez Noya, Diez de Tejada, Ramírez Angel, etc. El valor de estas obras es de 50 pesetas.

1.º ARTISTICO MUEBLE con anaquelera interior.

2.º MAGNIFICA ENCICLOPEDIA con 80.000 artículos, más de 1.000 grabados y 103 mapas, muchos en colores.

3.º PRECIOSA COLECCION de 15 obras, las mejores de los clásicos Cervantes, Lope de Vega, Tirso de Molina, etc. etc.

Los que abonen a reembolso las 50 pesetas recibirán los tres regalos. Los que paguen en 5 plazos mensuales de 10 pesetas cada uno, recibirán sólo un regalo, elegido entre los tres que ofrecemos.

Envíe el cupón de pedido, a BIBLIOTECAS GRATUITAS, Plaza Páez, 12, CORDOBA.

Don Profesión  
Señas

Forma de pago (Contado o plazos?)

En el caso de abonar a plazos ¿qué regalo desea?  
Indique el regalo número 1, 2 o 3.

## Se vende papel para envolver

**TARIFAS**  
Hasta 15 palabras 0'50 pesetas. Cada cinco palabras o fracción más, 0'15. Bolsa provincial de trabajo. GRATIS. PARA ADELANTADO.



**Jamesway**  
MATERIAL AVICOLA  
POLLUELOS  
EQUIPOS PARA ESTABLOS  
Plaza de San Vicente, 1. — BILBAO

# Anuncios económicos

<p><b>VENTAS</b></p> <p>¿Quieres dormir tranquilo? Guarde sus documentos en cajas imperforables e incombustibles Grüber. Para catálogos a Urbarrí, Tinto 10, apartado de Correos, núm. 76.</p> <p>Por traslado, se venden salamandra con tubería y varias cosas más, en Progreso, 11 duplicado, segundo derecha.</p> <p><b>Plomo.</b> Procede de tuberías, se compra en grandes y pequeñas partidas. Informes en esta Administración.</p> <p>Cajas de caudales incombustibles y contra el robo. Urbarrí, Tinto 10, Burgos.</p>	<p><b>Motors, bombas, batidoras, amasadoras.</b> Consulte, a Urbarrí, Tinto 10. Apartado de Correos, número 76.</p> <p>Se venden: un piano vertical de cuerdas cruzadas, nuevo; radio «Philips» nueva modelo 1934 y varios muebles, en San Juan, 52 y 54, pral. Horas de cuatro a seis tarde. No se admiten prendaeros.</p> <p><b>Molinos, trituradores</b> de todas clases, básculas, balanzas. Urbarrí, Tinto 10, apartado correos, 76, Burgos.</p> <p><b>Moto Harley, toda prueba,</b> con patente, todas nuevas y repuesto importante, vendido barato. Santander 38, Tienda.</p>	<p>Se vende coche de niño en buen estado. Informes en Puebla 5, primero.</p> <p>Venta de una casa, calle General Sanz Pastor 8. Darán razón, Heriberto Arante Llana de Afuera número 16, tercero.</p> <p>Vendo casa 8.500 pesetas, de planta baja, con jardín. Informes: Calle del Madero «Villa Carmen».</p> <p>Tostadores, carretillas. Consulte, a Urbarrí, Tinto 10, Burgos.</p> <p>Se venden dos sillerías y varios objetos muy baratos. Fernán-González, 85, entresuelo.</p>	<p>Se vende una partida de ovejas y corderos macacos en el coto de Quintanaajar. Informes en el mismo. Sra. Cabanuela.</p> <p>Cajas murales, sagrarios, joyeros, Grüber. Catálogos, Urbarrí, calle Tinto 10, Burgos.</p> <p>Se venden dos casas de reciente construcción y renta saneada, o se cambiarían por solar o casa para derribo. Informes: Conde Lozano 8, segundo, Vadillos.</p> <p>Papel para envolver, se vende en este periódico. Una arroba 4'75 pesetas; 2 arrobas 9 pesetas.</p> <p>Relojes económicos, garantizados, fuertes y seguros. Reljería Melgosa. Santander, 34.</p>	<p><b>Escopeta de caza,</b> sin estrenar, con guías, marca de calidad. Aparato cine Pette-Baby, con películas y dispositivos para las de 100 ms. De cinco a seis tarde. Benito Gutiérrez 1, primero, Vadillos.</p> <p><b>Arriendos</b></p> <p>Local amplio, en calle de mucho tránsito y de gran porvenir se arrienda. Informes: San Pablo 11, primero derecha.</p> <p>Se arriendan tres habitaciones con baño y cocina, calefacción, cuarto de baño. Santander, 12, tercero izquierdo.</p>	<p><b>Traspasos</b></p> <p>Se traspasa en muy buenas condiciones un antiguo y acreditado taller de Ebanistería, con una máquina universal, por no poder atender su dueño. Igualmente se liquidan gran cantidad de muebles de sólida construcción. Informes: San Juan, 56, Burgos.</p> <p>Se traspasa la pensión Victoria, con treinta camas, puestas y todos los enseres de la misma. San Juan 63, primero.</p> <p><b>Varios</b></p> <p>Locales amplios, bien situados, desea urgente Ignacio Palacios, Burgos.</p>	<p><b>Colocaciones</b></p> <p>Operarias: se necesitan en la fábrica de polvos de Manuel Sadornil, Barrio Gimeno 29.</p> <p>Sirvienta, se necesita de 40 a 50 años, sabiendo su obligación, para servir a sacerdote y su padre. Escribir urgentemente condiciones, a Domingo Cantón, en Guinico, provincia Burgos.</p> <p>Se ofrece asistenta para salón u hotel. Señas: Santa Agueda 13, tercero. Martina Santamaría.</p> <p>Se necesita criada para todo. Barriada Militar, Covadonga, 3.</p>	<p>Ofrece maestra para dar lecciones a niños. Dirigirse: Arco del Pilar, número 10, segundo.</p> <p>Ofrece oficiala sastra para toda clase de prendas en su casa Pablo Iglesias 40, principal.</p> <p>Se ofrece señor de 87 años, para ayudante de Iglesia, portaría o guarda de alguna finca. Informes: Santander 2, Agustín Gil y Cabestros 5, primero.</p> <p>Se ofrece oficial zapatero para trabajar en taller o en su domicilio. Info marón: Sastrería Elías López, Espolón, 8.</p>	<p>Se ofrece niñera. Informes: Almirante Bonifaz 15, habitación 5.</p> <p>Se ofrece ama seca para dentro o fuera de la capital. Razón: Teléfono 4-5-7 X.</p> <p>Se necesita aprendiz de modista en San Juan, 63, 5.º.</p> <p>Sirvienta de 43 años con 25 de servicio se ofrece para sacerdote, señor, señora solos o casa de poca familia, dentro o fuera de la capital. Razón: Progreso 11, duplicado, (portaría).</p> <p>Cóntable, se ofrece 8 horas diarias inmejorables referencias, pocas pretensiones. Informes: Sombrerera, 21, Cuereiro.</p>
--	--	--	--	---	---	--	---	--

**BAROMETRO**  
A las siete de la mañana 695,5  
A las seis de la tarde 691,9

**TEMPERATURA**  
Máxima a la sombra 26,0  
Mínima a la sombra 9,2

**DIRECCION**  
A las siete de la mañana...  
A las siete de la tarde...  
Lluvia en milímetros...



**Lloyd Norte Alemán**

Servicio rápido de pasaje y carga para **Cuba y México**

El vapor correo a doble hélice

**Sierra Ventana**

Saldrá de Santander: el **23 de Octubre** y el **21 de Diciembre** para **HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO**

AGENTES: **HOPPE Y COMP. A** Apartado, 27.—Tel., 13-02 SANTANDER

Para pasaje de cámara, dirigirse a Manuel Payno Mendicouague, Vitoria, 22 y 24

**Casa Munguía** ( ) Plaza Mayor, 48 y Lain Calvo, 9 Sucursal: Plaza Mayor, 5 BURGOS

Primera casa en confecciones para caballero, señora, jóvenes y niños. Tejidos, Pañería y Sastrería

Sección calzados «Segarra» Venta directa del fabricante al consumidor



Botas las mejores, 19'80 ptas. Para Guardia Civil y de Asalto, 19'50



Zapatos los mejores, 18 ptas.

FABRICA DE LIBROS RAYADOS, DIARIOS, MAYORES, COPIADORES, ACTAS, ENCUADERNACIONES, ETC.

**CAJAS DE CARTON EN GRAN ESCALA**

Gonzalo Hernando Manrique

SUCESOR DE

**RUFINO S. GONZALO**

HUERTO DEL REY, 2, 4 y 6.—BURGOS

Para abonar bien **SULFATO DE AMONIACO** 20/21% de nitrógeno. Más barato. — Más nitrógeno. — Más cosecha



**Sociedad Anónima Azamón**

Arlabán, 7.—MADRID

VALENCIA: Pintor Sorolla, 39

BURGOS: Calle Santander, 3

**BALNEARIO DE LA MUERA** ORDUÑA (VIZCAYA)

Sus aguas curan la anemia, clorosis, aumentado el número de glóbulos rojos, las enfermedades del aparato digestivo, gastritis crónicas, hipoclorhidia, catarro intestinal crónico, estreñimiento habitual, infartos hepáticos, especialidades en las enfermedades propias de la mujer. GRAN HOTEL, extensiones parques, conciertos, «tennis», «foot-ball», teléfono. Una hora de Bilbao, once trenes de ida y vuelta en el día.

TEMPORADA OFICIAL: 1.º JULIO AL 30 SEPTIEMBRE

Viaje de Burgos a Orduña, dos y media horas

## ! Herniados !

Gabinete Ortopédico, con taller de su propiedad, del reputado y bien conocido ortopédico

**JESUS DE GRADO**  
VILLADIEGO (BURGOS)

Se construye y arregla toda clase de aparatos ortopédicos. Últimos modelos en piernas y brazos artificiales. Aparatos para corregir piernas y pies torcidos. Corsés ortopédicos para el mal de Pott y desviaciones de la columna vertebral. Plantillas para pies planos. Toda clase de fajas contra la obesidad, riñón flotante, descenso de estómago, eventraciones y medicales para cada caso.

APARATOS HERNIARIOS, SISTEMA «TALISMAN», construidos especialmente para cada caso, garantizando la absoluta contención de la hernia.

PRECIOS ECONOMICOS

EN BURGOS estará dicho especialista el día primero y el 15 de cada mes, en el HOTEL UNIVERSAL, desde las diez de la mañana hasta las cuatro de la tarde, donde facilitará gratuitamente y con sumo gusto toda clase de consultas y explicaciones que se le pidan.

¡No confundirse! El día primero y el 15 de cada mes, en el **HOTEL UNIVERSAL**

## NITRATO DE CHILE

sensacional baja de precios

consulte a su proveedor habitual



## La Vasco-Navarra

Compañía de Seguros domiciliada en Pamplona

A los dueños de AUTOMOVILES INTERESA el **SEGURO DE RESPONSABILIDAD CIVIL** para los daños que causen a terceras personas, animales y cosas

Se recomienda el **SEGURO INDIVIDUAL** a toda persona, para los accidentes que le ocurran y el **Seguro de Accidentes del Trabajo** a los patronos, para sus obreros

Delegado en Burgos: don Juan L. Manrique

Progreso 11. duplicado, 1.º izquierda.—Apartado de Correos 24

## Fábrica de libros de Comercio

DIARIOS, MAYORES, COPIADORES, REGISTROS y RAYADOS DE TODAS CLASES

Gran fábrica de cajas de cartón para todas las industrias

ENCUADERNACIONES

PRECIOS MUY ECONOMICOS

**ENRIQUE MARTINEZ**

LAIN-CALVO, 12 — BURGOS

## Se vende papel para envolver

dear la aérea e infantil figurita que tenía delante.  
—¿Es... eso?—replicó ella, con voz apenas inteligible.  
Apelando a toda mi fuerza de voluntad, di un paso atrás y, con voz que sonó extraña a mis propios oídos, contesté:  
—Sí... ese es mi deseo... ¿Por qué no había de serlo?  
No sé lo que ella esperaba que yo dijera, porque a mis palabras siguió un silencio como si aguardara una rectificación por mi parte, pero yo, una vez contestada su pregunta, daba la cuestión por concluida.  
—Muy bien—dijo ella ahogando un suspiro. Dió un paso para alejarse, y lo desanduvo al decir con ironía:  
—Se acusa de versatilidad a las mujeres... ¡Mil veces peores son los hombres!... Pocos días hace que revolvió usted cielo y tierra a fin de impedir el que me casara con Don, y ahora desea usted que celebremos la reconciliación.  
Ella, con risa burlona, llamó a «Rags» y juntos entraron por la puerta, que cerró echando llaves y cerrojos.  
Como consecuencia, a la mañana siguiente la sortija de perlas volvía a

poder de su dueña y todos quedamos contentos o, al menos, procuré hacerme la ilusión de que lo estaba, aunque en realidad me sentía poco o nada complacido.  
—¿Cómo habían de entenderse aquellas criaturas cuando los insignificantes incidentes de la pasada noche habían bastado para romper su compromiso?  
—¿Era Don capaz de sufrir por ella y hacerla feliz?... ¡Era tan joven!... ¿Cómo se podía esperar que tuviera la necesaria paciencia para conllevar los continuos cambios de aquel complejo carácter de mujer?  
A mí me parecía muy mal síntoma el pasado sueño de la pasada noche. Según todos los libros que yo había leído, una ruptura de relaciones era motivo bastante para que un hombre diera la espalda a la vida que le quedaba. Pero mi pupilo tenía el rostro fresco e imperturbable, cuando a eso de las nueve se reunió conmigo en el comedor para almorzar.  
—¿Qué piensas hacer hoy?—le pregunté, más por decir algo que porque me importara.  
Don, muy ocupado en extender una copiosa capa de mantequilla sobre mediodorillo, no me miró al contestar:

—Iré a Londres... con Joy.  
Siguió un elocuente silencio.  
—¿Ah... ¿Es decir que todo se ha arreglado?—pregunté secamente.  
—Sí... la he visto en cuanto me levanté y todo se ha arreglado.  
—Ya lo esperaba—dije, procurando hablar como si estuviera muy contento.  
—Yo no—dijo él con sinceridad.—Por regla general, Joy cuando dice una cosa la sostiene caiga quien caiga... y en la ocasión presente declara que, después de separarnos anoche, ha ocurrido algo que le ha hecho cambiar de opinión.  
—¿Después de separaros anoche?—repetí como un eco.  
Don asintió.  
—No quiere decirme lo que fue... Siempre anda con estos tapujos—y con tono de superioridad añadió:—Las mujeres se dejan influir por cualquier cosa.  
—No lo hubiera creído—dije yo.  
—Porque usted no conoce a las hembras como yo—me informó el joven en tono condescendiente.  
Nada tenía que objetar a esta afirmación.  
—Y hemos convenido en pasar el día juntos en Londres.—Mirándome por la primera vez, preguntó Don:—¿Tiene usted algún inconveniente?

—¿Yo?... ¿Por qué he de temer replicar irritado. Don me miró sorprendido, y me apresuré a añadir:— ¿Por qué quieres... Te va quedando poco tiempo y has de aprovecharlo para verte.  
—Respecto a eso, confíe usted en mí—respondió él riendo.  
—¿A qué hora volverá?—le pregunté.  
—Más tarde, al encontrarme en la ciudad, limpiaré las botas, que después de un día en Madrid, se ven muy sucias. Después del día que me vaya a encontrar a mi mujer, me voy a la playa.  
—¿Y usted?—pregunté.  
—Estoy aquí, en este apartamento, en este apartamento, en este apartamento.  
Se interrumpió para contestarme.  
—No volveré tarde... Mas no se me ocurra ocuparme por mí si tiene usted algo que decirme y repitió el estruendo, con visible complacencia de Catalina.  
—¿En qué gastas el dinero?—pregunté.  
—En vino y en carne.  
—¿Vino y carne?—pregunté.  
—Sí, vino y carne.  
Salí de la cocina con el pensamiento de que el día me iba a ser interminable.  
Don, después de dedicar más tiempo de costumbre a su persona

### Folleton de EL CASTELLANO

LA NOVELA ROSA - Editorial Juventud S. A.—Provenza, 101, Barcelona

## La chica de la casa de al lado

Novela escrita en inglés, por Ruby M. Ayres; versión española de M. Rodríguez Rubí.

que es inútil el pedir a usted consejo.  
—También veo que no vale la pena de dárselo a usted—contesté procurando mantenerme firme.  
Acercóse ella a mí, tanto que por un instante creí iba a cogerme del brazo, pero, naturalmente, no lo hizo.  
—Por una vez seguiré su consejo—dijo—y prometo cumplir sus deseos.  
—No comprendo—contesté yo, sorprendido de que mi pulso acelerara los latidos.

—Quiero decir—prosiguió ella—que si usted quiere que perdona a Don y sigamos las relaciones, le complaceré.—Pausa.—¿Es eso lo que usted desea?—preguntó ella con insistencia.  
Bajé la vista hasta su rostro, que en la penumbra parecía una rosa blanca engarzada en oro, y otra vez me acomodé el insensato impulso de coger aquella cabeza entre mis manos para cerciorarme de si el cabello era tan suave como parecía. Mis brazos estaban ro-